



# CLLクラブ会報 2016年2月号

Vol.151 発行日 2016年2月1日  
チェンマイロングステイライフの会  
ヒルサイドコンド4、2階（ロビー  
階）215号  
ホームページ <http://ccl-thaijp.net>  
監修：世話人会 発行：広報部  
本誌からの無断転用をお断りします

## 代表就任の挨拶

鈴木 康司



CLL 会員の皆様 CLL の運営に就いては、以下を念頭に置き実施して行きたいと思えます。

- 1、 会員の皆様の声を聞き、何が最適か世話人会等で議論して決めていく。
- 2、 会則に則って運営する。
- 3、 総領事館他の日系他団体と協調を図る。

今期 2016 年度の方針については、定期会員総会四号議案にてお示しした通りですが先期に事務所移転をせざるを得なかった事、及び会員の減少にて財政が厳しくなり繰越金の減少、2016 年度収支予算の逼迫が予測されます。1 月の総会で皆様のご理解ご賛同で、年会費及び、例会費の値上げで、財政は好転するものと判断します。しかし、これだけで良いのか？会員の減少に対して対策が必要と考えます。日本人会等他団体も会員減が発生しているとの事、円安や工場のタイ国外への移転の影響が有るようです。このような環境変化の中でも、会員の増加を考えて行きたい。CLL は大変優れた組織です。会員の親睦を主体とした組織ですが、その為の活動場所を有し、しっかりとした会則を備え、ロングステイのガイドブックを持ちステイ志向の方達の役に立てています。更に、結束力・協力性が有ります。昨年 12 月初旬の事務所移転でも日程が急遽変更になり、急なお願いにも関わらず 2 日間とも夫々 20 人強の方たちが移転の手伝いに参加して頂きました。世話人の責任として、もっと外に向けて CLL を PR して行くべきと考えています。皆様のお知恵とご協力をお願いいたします。

## 2016年 CLLクラブ 世話人業務分担

担当業務	人員	世話人	サブ世話人
代表	1名	鈴木 康司	
副代表	1名	高萩 政明	
事務局	1名	高萩 政明	広瀬 洋子
会計	1名	広瀬 洋子	川地 邦仁子
広報部	1名	川地 邦仁子	高萩 政明
業務部	1名	小森谷 孝夫	二瓶 兼廣
文化部	1名	清水 由貴子	小森谷 孝夫
運動部	1名	二瓶 兼廣	清水 由貴子

## 2016年度世話人外（担当業務）

顧問	2名	富谷 奏生	庄司 邦忠
会計監査	1名	石井 重一	

## &lt;2016年1月2日(土)第一定期例会&gt;

国家斉唱  
庄司代表挨拶

明けましておめでとうございます。どの様なチェンマイのお正月をお迎えですか、日本と違いお年玉をあげる習慣がないのでどうですか、日本では今年は幾分円高の兆候がうかがわれますが期待をしていきたいところであります。

昨年 CLL クラブでは、事務所の移転問題がありました。本日無事前事務所の引渡しも終了し、ほっとしております。新事務所ではヨガ同好会も発足し、スマホ同好会も活動しています。そして新入会員様においては自然を楽しむ会等々に積極的に参加していただき、会員相互の融和を図っていただきたいと思います。そしてタイ観光協会等の協力により、より豊かな生活をエンジョイしていただければ、CLL の活動も活発化しますので、是非参加していただきたいと思います。更に CLL 会員の皆様のご健勝とますますの発展を祈念しまして、挨拶といたします。

各部報告  
事務局

- ・会員動向 個人会員 144名 法人 10社
- ・参加者 71名
- ・年会費等値上げの検討  
年会費 1200 バーツ 例会費 100 バーツ  
(2016年2月以降の定期例会から)

業務部

- ・会員に対する優待内容の変更  
オアシススパの優待券制度が廃止となり、会員証の提示により 20%割引となる。

運動部

- ・ゴルフ同好会  
昨年 12 月 月例会 優勝者 小野清尚さん  
2015 年度進歩賞 鈴木通弘さん  
2015 年度チャンピオン大会  
優勝者 鈴木通弘さん
- ・自然を楽しむ会  
1 月 19 日 ドイインタノン方面  
2 月 タイ南部方面

文化部

- ・文化部各活動リーダーとしての協力依頼

新年会開会

乾杯の音頭 加堂会員



## &lt;2016年1月16日(土)第二定期例会&gt;

## 定期会員総会

出席者 72 名、委任状 20 名 (20 通)、計 92 名で、会員総数 144 名の過半数 73 名を上回るの  
で会員総会は成立しました。

庄司世話人代表の開会宣言、議長は鈴木通弘、書記は高橋東美、徳田圭子の各会員を選任し、議案の審議に入りました。

第一号議案 2015 年度活動報告、第二号議案 決算報告は、庄司代表、鈴木副代表及び、会計の石井重一会員、監査の林壽男会員より説明、報告がありました。その後質疑が、会員よりあり、鈴木副代表及び石井会計より応答。

第三号議案 2016 年度新世話人の承認と担当業務。

第四号議案 2016 年度基本方針及び活動計画 (案)

今までの基本方針に新たに「財政改善に取り組む」が加えられた。高萩副代表より、新会員が入り易いようなフレンドリーな会になるよう努力したいとの報告。

第五号議案 2016 年度収支予算 (案) 鈴木康司代表表による説明後質疑が、会員よりある。固定電話の設置や事務所の掃除については、世話人会にて再検討。

第六号議案 2016 年度収支予算と規則改訂 (案)

年会費 900B を 1200B に、月例会参加費 80B を 100B に改定

これらのことについてほぼ全員の挙手により 2 月から実施。  
皆様のご協力により、総会が滞りなく終了致しました。





## 山芋と浮世絵の話



鈴木 通弘

久方ぶりに軽妙洒脱な国際人 それも日本人に出会った。ここチェンマイで。「山芋」が好物で、当地でも度々食べているが、極く一部のスーパーを除いて見当たらない。しかも品切れが続いて難儀している。そんな時郊外に良質の山芋を生産している農場があると聞いたので、早速訪れた。それが平田農場であった。正式名は「平田ファーム&美術館」の通り、農園と美術館が併設されている。

### ○美術館

一般的に「浮世絵」美術館として知られているが、それと同じ位に、現代絵画と近隣アジア諸国のものが展示されている。個人の収集としては質量とも秀逸のレベルにある。単独で観るだけでも面白いが当日平田氏の蘊蓄（うんちく）溢れる説明があったので、数倍楽しめた。

氏の説明の中で、一番興味があったのは「浮世絵」「現代絵画」いずれの場合でも作品にはテーマがあり、それをいかに見つけ出し、継続して、追求していくことが、重要であるとのことであった。収集家としての平田氏の信念であろう。

なお作品については文字通り、百聞は一見に如かずで現地での鑑賞をお勧めする。



### ○山芋の話 農場の話

世界各地でインフラ整備のプランナーをされてきた平田さんが、現在の地に居を構えられたのは約10年前。タイは元もと農業大国であるが、米中心の従来やり方では大多数の零細農家たちは将来安定した収入が望めないのではないかと危惧を抱き、それまで、自身携わったことのない農業のそれも多品種少量生産のモデル作りに挑戦されたと聞く。

井戸を掘り、木を植え、土を耕し、無農薬野菜にこだわり続け、併せ後継者の育成を進めるといふ長い年月を要するプロジェクトである。現在も進行中であるが、成果は確実に挙がりつつあると感じた。

今回「山芋」と「里芋」の2種類を買ったが、両方とも実にうまい。しかも市価の半分以下である。

「山芋」は別称「自然薯（じねんじょ）」と呼ばれているが、平田農場のそれは粘り気が半端でない。出し汁を通常の2倍にしても足りない位である。まぐろのやまかけや味噌汁に少量加えるだけで、味がぐーんと引き立つ。又最近の研究では血糖値の抑制につながるとの説もあり、健康面からも注目されている。

「里芋」の小さな小芋は丸ごと茹でて、皮をむき、塩や醤油をつけて食する。さっぱりした乙な味がする。酒の肴にもってこいである。

大きな里芋は正月料理の定番煮物に限る。両品種とも、うまさの元は井戸から汲みあげている水と農薬を使わないで害虫を駆除するなどの日常のメンテナンスが重要な役割をしていると見る。

到着するとまず大きな庭が目に入る。自宅兼美術館と1500坪の畑の木立に囲まれて、一息つけさせてくれる。人工物が少ないながら、全体にアメニテイ（快適空間）を巧まず、意識した作りに感じられる。京都竜安寺の石庭の白砂を緑に替えたら、こんな感じであろうと想像してしまう。



## 閑話休題

その1 平田さんは世界各地で、インフラ整備のプランナーとして活動されており、現在も現役であるとのことですが、歓談中 偶々 最近の仕事 (3~4年前) のミャンマーでの平田さんが座長として取りまとめた「社会インフラ整備プロジェクトプラン」のレポートを拝見することが出来た。100を超す大小様々な提案が されていますが、世に言うプロジェクトとは大きな違いが見られた。

通常プロジェクトは最初に大目標があり、ピラミッド型に構成されているのが普通ですが、平田プランではひとつずつの具体策が主体で、予算額のメドが明記され、並列スタイルになっています。途上国のミャンマーでは資金に限りがあり、全てを実行するのは困難であるとを前提に その時、その時の予算での実現化を目指し、長い期間を費やしても進められる現実路線プランと思いました。

推察するに 他のプロジェクトリポートも、その国情に沿った柔軟なものになっているのではないかと思います。

その2 インターネットで検索したが、多くの見学記があるが、平田さんのフルネーム「平田五郎」があったのは一つだけでした。恐らく来訪者との名刺交換等は必要最小限であり、自己顕示欲は 極めて薄く シャイな性格だとおみうけしました。

土を耕して10年、人を育てて30年

平田さんの道のりは まだまだ続く

「GOOD JOB MR. HIRATA」

(BS TBS 歴史列伝 エピローグよりの言葉)

以上

## 追記

## 1) 「平田ファーム&amp;美術館」

所在地 メーリム市 チェンマイ中心地より 車で 約40分

問い合わせ電話 081-689-1718

## 2) 開館日 日曜日のみ 要予約

## 3) 詳しい地図はインターネット「チェンマイ平田美術館」で検索下さい。

## 蚊、デング熱に注意しよう



デング熱で、タイの人気俳優トリサディー・サハウオンさん(37歳)が、1月18日多臓器不全で死去した。トリサディーさんは昨年11月9日から入院し、同月、左の足首の切断手術を受けた。その後も肺の手術を受けるなど闘病を続けていた。

デング熱は、デングウイルスを保有する蚊に刺されることで感染する。

3~5日経て、38~40度の発熱、頭痛、関節痛などが起きる。

予防接種、特効薬は今のところない。

対策は、肌を露出しない服を着用することや、防虫剤を使用すること。



私も移住してきて、1カ月くらいは、毎日蚊よけをスプレーしていたが、最近はほとんどしなくなった。自宅の近くに住む知人の多くもデング熱に感染している。近所で感染者が発生し、蚊に刺されたら要注意。感染した人の死亡率は、20%とも言われている。

広報部 佐原 勝美



## 自然を楽しむ会 タイ最高峰ドイインタノン！



1月19日ドイインタノンに向けいざ出発。出発時山はガスっているかなと思われたが、山頂に近くにつれ青空が広がる。

途中、ワッチラターン滝を見学。真っ白なしぶきを上げ流れ落ちる勇ましい滝にしばし見とれる。登り道の脇には桜の花が咲いていたり、段々畑のビニールハウスには苺、野菜、花々が栽培されていたりするようだ。

いよいよ山頂か。よーし気を引き締めて。車を降り2分程歩くとランナータイ王国最後の王様の墓碑が在り、ほぼそこが山頂。2565メートル、19℃。

日本の山頂の雰囲気とは全く違い、少々気が抜けてしまった程だ。

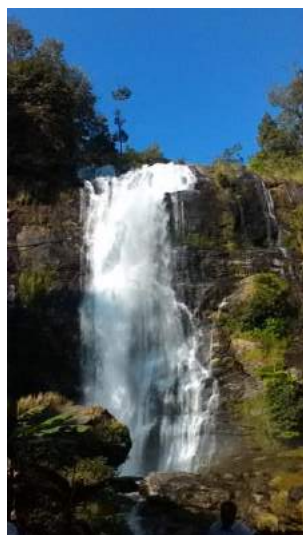
そこから450メートルほど下った所に在るノパメタニドン、ツインパゴダへ。現在88歳の王様が、60歳の時に建てた高さ60mの茶色のパゴダ(墓)、王妃は55mのうす紫色のやさしいパゴダ。色とりどりの花々が咲き競っている素晴らしい公園だった。

午後1時頃には、入口にあるピンクの桜の木が迎えてくれたレストランへ。鱒の養殖場があり、メインは、鱒の燻製でとても美味しかった。市場には出回っていないようで、買い求める方々もいらした。ランの栽培をしている湖の回りは3~4日前まで桜が咲いていたらしい。残念、、、。そこで記念写真を撮る。皆さんいい笑顔！

最後は農作物推奨事業で収穫された品々の並ぶ露店へ。その奥には、見事な桜の木々が目を楽しませてくれた。

たっぷりドライブを楽しめ、企画して下さった皆様とドライバーに感謝致します。

広報部 徳田 圭子







## 新入会員のご紹介



さいとう きみゆき  
 斉藤 公行さん  
 出身 新潟県 長岡市

会社員リタイヤ後、8年目。以後ゴルフと太極拳と犬の朝夕の散歩で健康維持と増進の毎日です。



おおさわ まさと  
 大澤 正元さん  
 出身 千葉県 佐倉市

チェンマイに暮らして9年、75歳で妻一人。ご飯、味噌汁、ぬか漬、梅干とそしてお酒は毎日欠かしません。今も歯と眼は親から貰ったままで感謝です。アカギレも水虫もできないチェンマイって本当にいいですね。



さかした  
 坂下たか子さん  
 出身 東京都 大島町

以前からチェンマイにある思いを抱きつつ、中々実現出来ませんでした。主人と一緒に来るはずだったのですが、残念ながら亡くなり、この思いを是非実現に結び、交友関係を広げ、楽しいチェンマイ暮らしをエンジョイさせたいと思います。



## 2015年ゴルフ同好会活動報告

リーダー 鈴木通弘

- 毎月の月例コンペと上位入賞者によるチャンピオン大会を12月実施した。  
 5月、6月のグリーバレーゴルフ場を除いて 全て、ランナーゴルフ場で開催した。  
 毎月の平均の参加者数は30.4人（前年は31人）とここ数年 漸減傾向にある。
- 本年の特徴は女性と最高齢帯シニアの活躍が目立ったことです。  
 1-3月 3回連続（本田礼子さん、鈴木ポンさん、花岡春代さん）及び5月（大西富美子さん）と 女性4人が優勝。  
 最高齢帯（80歳以上）の小野清尚さんが7月、12月の2回優勝、  
 渡邊和夫さんが8月に優勝した。
- チャンピオン大会は12月24日開催 鈴木通弘が優勝。
- 課題と対策 数年前までは毎回40人を超える参加者があり、賞金 その他の運営費を差し引いても剰余金がでていたが、本12月末を持って、残金が0となり、来年以降は毎月赤字が予想されます。同好会幹事会では財政健全化を図るため賞金体系、及び表彰制度の一部見直しを検討しております。





## ゴルフコンペ1月の結果



第154回 CLL ゴルフコンペは、1月28日（木）ランナーゴルフ場で開催された。参加者合計は、32名 内ゲスト3名成績は、下記の通り。

順位	名前	OUT	IN	GS	HC	NET
優勝	花岡 栄	41	41	82	10	72
準優勝	槻木 良久	54	45	99	27	72
3位	鈴木 道弘	48	45	93	20	73



ベスグロ 花岡 栄さん (OUT 41, IN 41) 82

優勝者 花岡 栄さん



## タイ日メディカルパートナーシップ調印式



2016年1月18日チェンマイホリデーインホテルで、ラジャヴェーチェンマイ病院、医療法人社団和風会、株式会社NSDとで『タイ日メディカルパートナーシップ』調印式が行われました。

調印式には、在チェンマイ日本国総領事館 堀越領事、タイの医療関係者、また、チェンマイに滞在する日本人ロングステイヤー及び地元住民、合計100名以上の方々が参加し、地元メディアにも注目され、会場内にはテレビ局、ラジオ局、新聞各社が取材に入り、盛況のうちに閉式となりました。



このパートナーシップでは、タイ日間での医療ノウハウの共有をはじめ、地域住民やロングステイヤーを対象とした新しい医療サービスの立ち上げを目的としています。直近では、自宅に居ながら健康状態をモニタリングするテレヘルスサービスの展開を計画しており、ロングステイヤーの方々に安心して暮らせるようITを活用した取り組みも行われます。

ITを活用した新しい医療サービスの確立、定着を期待する。

広報部 佐原 勝美

## 2016年2月度CLL行事予定表

広報部編集会議	毎週月曜日	13:30 ~ 15:00	CLLクラブ事務所
ヨガ同好会	毎週月曜日	13:00 ~ 14:30	CLLクラブ事務所
手芸同好会	毎週火曜日	10:00 ~ 12:00	CLLクラブ事務所
アイパッド同好会	毎週火曜日	13:00 ~ 15:00	CLLクラブ事務所
コントラクトブリッジ同好会	毎週水曜日	10:00 ~ 12:00	CLLクラブ事務所
タイ語勉強会	毎週水曜日	中級 13:00 ~ 14:20 初級 14:30 ~ 16:00	CLLクラブ事務所
スマホ同好会	第2水曜日以降	10:00 ~ 12:00	CLLクラブ事務所
英語同好会	毎週木曜日	10:00 ~ 11:30	CLLクラブ事務所
アイパッド初心者同好会	毎週木曜日	14:30 ~ 16:00	CLLクラブ事務所
囲碁同好会	毎週金曜日	13:00 ~ 17:00	CLL事務所
遠隔健康相談 ※	第1・第3金曜日	8:00 ~ 10:00	CLL事務所 (事前申込み要)
フォト同好会	第2・第4金曜日	10:00 ~ 12:00	CLLクラブ事務所
定例世話人会	第1・第3土曜日	10:00 ~ 11:30	CLLクラブ事務所
定例会	第1・第3土曜日	13:30 ~ 15:30	オーキッドホテル2F
コーラス同好会	第2・第4土曜日	10:30 ~ 12:30	センタン7F ミュージックルーム
ゴルフコンペ月例会	2016年2月25(木)	集合8:00 スタート8:15	ランナーゴルフ場

※ <遠隔健康相談> CLL事務所にて、スカイプ（映像と音声）を利用した対話形式で香川大学医学部の担当医師に健康相談を行うものです（相談時間：1名30分）。相談希望者は、小森谷孝夫会員にメールあるいは電話でお申込み下さい。

### 2月定例会講師の紹介

第一定例会 2月6日（土）

演題：「東南アジア外交—生産拠点タイの変容とタイを視る視座—」

講師：在チェンマイ日本国総領事 青木 伸也様

第二定例会 2月20日（土）

演題：「アンケート調査の説明と解説」

「チェンマイでの健康管理について」

講師：香川大学 医学部 公衆衛生学 講師 医学博士

依田 健志様



チェンマイ日本国総領事館 053-203367  
(休日・夜間の緊急連絡先) 02-204-4583  
081-809-6074  
チェンマイ入国管理局 053-277510  
警察署 191  
ツーリストポリス 1155  
火事・消防署 199 救急車は 1669  
日本語対応メータータクシー 081-8856547  
チェンマイ大学医学部附属シーパット・メディ  
カルセンター 053-946504  
永江真智子さん MAYさん  
(日本人の日本語通訳) (タイ人の日本語通訳)  
マコーミック病院 053-277510  
櫻井みかさん 061-3348042

電話番号  
便利帳

ランナー総合病院 053-999777  
ナッティダー・サーグアンさん  
(タイ人の日本語通訳)  
チェンマイラム病院 053-920300  
杉本あきらさん 053-920300  
青木裕子さん 同上  
ゲオさん(タイ人の日本語通訳) 同上  
ラジャヴェーチェンマイ総合病院 053-801999  
佐々木 良太さん・マリワン 尚子さん  
内線 777 緊急時 089-755-2820  
バンコク病院チェンマイ 053-801999  
日本人コーディネーター：池田佳子  
(いけだよしこ) さん